



Swahili Version

# Epuka na uripote vitendo vya utapeli



**R**éinstallation ni bure. Usilipe pesa kwa mtu awaye yeyote, ama usi itike kufanya kitu chochote, kwa kufaidiwa msaada yeyote.

Ombi yeyote ya pesa ama kufanya kazi yeyote kwajili yaku faidiya kukaribishwa na Réinstallation ni kinyume na sheria na ni udanganyifu. Hata wakati yeyote katika mwendo ya Réinstallation mtu aruhusiwi kukulipisha ama kukulazimisha kazi yeyote ili akutoleye msaada.



Na iyo ina maanisha kulipa pesa wana memba wa serkali ya Marekani, shirika zakimataifa, centre de support pour la réinstallation, matabibu, na wana memba wa mashirika isiyo ya Kiserikali. Hakuna mwana memba yeyote wa hizo shirika ana ruhuswa kulomba pesa ama msaada yeyote.



Ata mufanya kazi mmoja wa RSC ana uwezo ya kuharikisha ama kuku hakikishiya ku kubaliwa kwa kesi yako. Kulipa mtu haita saidiwa kwa namna yeyote kwa kesi yako.

Programme Américain d'Admission des Réfugiés (USRAP) kamwe aita kutumiya ujumbe kwa mukanda wako wa Facebook ama kwa mitandao mingine za kijamii. Fanya angalisho na mawasiliano yako. Tumiya pekeyake njia rasmi za mawasiliano.



Ikiwa mtu yeyote ana kuomba pesa, ana kusukuma kufanya ombi yeyote, ana kuomba msaada wa kingono, ama msaada wa aina yeyote, ama kukuweka katika wasiwasi kwa namna yeyote, tafazali ujulishe centa yako ya msaada kwa ajili ya Réinstallation. Utapewa maelezo kuhusu kufanya ripoti ya kosa kwa mahojiano ya kwanza.



Kutoa ripoti ya izo tukiyo aita husisha ombi lako. Kutoa ripoti ya izo kosa ina saidiwa ku imarisha mupangiliyo kwa faida ya wote. Kumbuka, réinstallation ni bure. Wafanyakazi wa RSC wako hapo kwaku wasaidiwa naku wapa habari zaidi kwa swali hiyo wakati wote.

**Huduma zote za mchakato wa uhamiaji ni bure. Kwa wakati wowote katika mchakato haistahili mtu yeyote kuomba malipo kutoka kwako kwa huduma yoyote. Ikiwa mtu yeyote atakuitisha pesa, kukulazimisha kufanya ombi, kudai kuwa anaweza kuingilia kati au kuharakisha ombi lako, au kukutishia kwa namna yoyote, tafadhali ripoti hii kwenye Kituo chako cha Usaidizi wa uhamiaji.**



Swahili Version

# Hapa ni mahala salama kwa wakimbizi

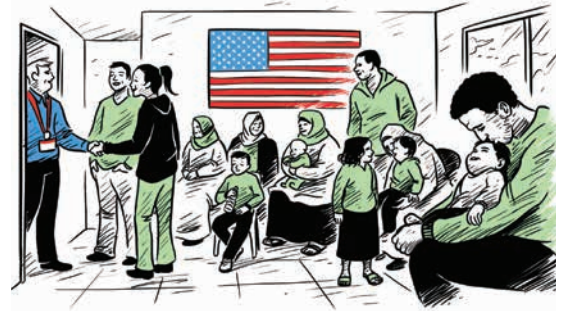
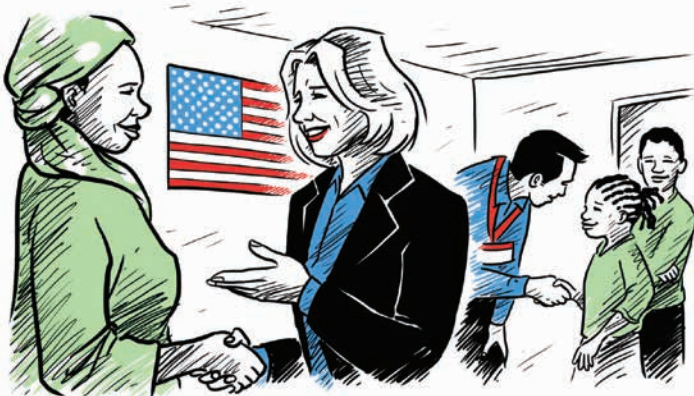
**W**wakimbizi wengi wamepitia matukio yenye kushtua maishani mwao. Kama sehemu ya Programme Américain d'Admission des Réfugiés (USRAP), Centre de Support pour la Réinstallation ni mahali salama, kutoa mazingira yenye ulinzi kwa wakimbizi.

Sheria ya Merekani ina hakikisha haki sawa kwa kila mtu. Hakuna yeyote katika RSC atakubaguwa kwa sababu yoyote. RSC inaheshimu wakimbizi wote bila kujali utaifa wao, rangi, dini, maoni ya kisiasa, jinsia, au mwelekeo wa kijinsia, ikiwa ni pamoja na wanandoa wa jinsia moja.

Kama uliteswa, kukabiliwa na vurugu, kutishwa ama kubaguliwa, unaweza eleza wafanyi kazi wetu wakati wa mahojiano yako. Tutakusikiliza kwa makini na kwa huruma.

Ni sawa kuongea kuhusu yale uliyoyapitia na Assistant Social wako ama mfanyakazi mwingine, na pia unaweza kuuliza kuongea na msimamizi wakati wowote. Chochote unachotuambia kitachukuliwa kama habari za siri.

Kumbuka, huduma za usindikaji wa Réinstallation ni ya bure. Tuko hapa kusaidia na wafanyakazi wanaweza kutoa habari zaidi kuhusu haya wakati wowote.



**Huduma zote za mchakato wa uhamiaji ni bure. Kwa wakati wowote katika mchakato haistahili mtu yeyote kuomba malipo kutoka kwako kwa huduma yoyote. Ikiwa mtu yeyote atakuitisha pesa, kukulazimisha kufanya ombi, kudai kuwa anaweza kuingilia kati au kuharakisha ombi lako, au kukutishia kwa namna yoyote, tafadhali ripoti hii kwenye Kituo chako cha Usaidizi wa uhamiaji.**

